

卢加诺与贝林佐纳的瑞士诉讼

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

瑞士法律使提契诺州检察官的工作困难重重。由于洗钱当时并非犯罪，他们只能以参与毒品贩运为由追诉该网络的瑞士一端，而这要求证明金融中间人知悉并参与了贩运本身。尽管如此，由 Paolo Bernasconi 领导、Carla Del Ponte 亦在其列的索托切内里区检察官们仍然启动了诉讼程序，并执行了来自美国和意大利的协助请求。与“披萨联系”案相关的首次瑞士审判于 1985 年在卢加诺进行。该案涉及出生于西西里的金融家 Vito Roberto Palazzolo，他曾通过瑞士账户为该网络转移资金。¹ Palazzolo 于 1984 年被捕，在瑞士被判处三年监禁。在获准离狱休假期间，他持瑞士护照逃往南非。2006 年，意大利一家法院以外部参与黑手党组织罪（*concorso esterno in associazione mafiosa*）判定其有罪，该判决于 2009 年生效。2012 年 3 月 30 日他在曼谷机场被捕后，被泰国引渡，并于 2013 年 12 月 19 日移交意大利警方。²

“披萨联系”利用瑞士银行一事，还产生了超越个案审判的进一步后果。美国调查人员和检察官，其中包括时任纽约南区联邦检察官的 Rudolph Giuliani，大规模调取瑞士银行记录。瑞士当局依据 1973 年 5 月 25 日与美国签订的双边《刑事司法协助条约》执行这些请求；与《欧洲公约》不同，该条约载有关于有组织犯罪的特别规定。³ 这一经历让瑞士方面认识到，一旦请求进入法院程序，银行保密并不能抵御刑事调查。美国方面则开始将瑞士视为一个

可以取得证据的司法管辖区，尽管过程缓慢，且所经程序在每个阶段都可能遭到账户持有人的异议。

1 此案的启示

在瑞士法律史上，“披萨联系”案占有特殊地位。联邦委员会 1989 年关于新洗钱罪的咨文开篇即指出，被称为“Pizza-Connection”和“Libanon-Connection”的事件使公众持久地意识到有组织犯罪与金融中心之间的关联。咨文还写道，与瑞士金融中心相关的洗钱议题已在国际舆论中固定下来，“seit den Affären <Banco Ambrosiano> und <Pizza-Connection>”。⁴换言之，政府自己将立法动因归于一桩在很大程度上于提契诺州调查的案件。对卢加诺的银行而言，教训更为直接。基亚索或门德里西奥某分行中名称无害的账户，最终出现在巴勒莫黑手党审判的记录和纽约联邦法院的证据之中。来自意大利的现金业务所带来的声誉风险已变得切实可见。

2 注释

1. Gautieri（同上），其中提到西西里金融家“Roberto Palazzolo”以及 Del Ponte 和 Bernasconi 与 Falcone 及纽约当局的合作。
2. “Vito Roberto Palazzolo”，意大利文维基百科，https://it.wikipedia.org/wiki/Vito_Roberto_Palazzolo（作为最后手段查阅；“Nel 1984 la polizia svizzera riesce ad arrestarlo [...] e lo condanna in Svizzera a tre anni di prigionia”；离狱休假后逃往南非；2006 年定罪，2009 年生效；2012 年 3 月 30 日在曼谷被捕；2013 年 12 月 19 日抵达意大利）。该文将其在瑞士的罪行描述为洗钱，但瑞士法律在 1984 年尚未处罚洗钱，因此正文对其在瑞士所受指控未作认定。

3. 1973 年 5 月 25 日《瑞士联邦与美利坚合众国刑事司法协助条约》，SR 0.351.933.6，自 1977 年 1 月 23 日起生效；该条约关于有组织犯罪的规定以及 Giuliani 担任美国
4. 1989 年 6 月 12 日 Botschaft（同上），第 1061 页和第 1066 页。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-swiss-proceedings-in-lugano-and-bellinzona